



# GUIDE DE L'UTILISATEUR

---

SÉRIE SWU

CHAUFFERETTE ÉLECTRIQUE COMMERCIALE/  
INDUSTRIELLE/LAVABLE/RÉSISTANTE À LA  
CORROSION



Cet appareil  
est conforme  
aux normes UL



## AVERTISSEMENT

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Le personnel responsable de l'installation et de l'entretien doit se familiariser avec ce manuel et toutes les DIRECTIVES IMPORTANTES avant de procéder à l'installation ou de travailler sur cet appareil pour éviter des situations potentiellement dangereuses, de graves dommages matériels, des blessures ou la mort.

Lisez tous les directives avant d'installer et d'utiliser cette chaufferette.

Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) et phase correspondent aux valeurs de la plaque signalétique de la chaufferette avant de la mettre sous tension.

Présence de tensions potentiellement mortelles. Assurez-vous de verrouiller le sectionneur du circuit de dérivation en choisissant la position « OFF ». Étiquetez le circuit « hors d'usage pour entretien » avant de travailler sur cet appareil.

Gardez le couvercle de la boîte de jonction électrique hermétiquement fermé pendant le fonctionnement.

Danger de décharges électriques. Veillez à la mise à la terre de l'appareil en conformité avec les codes locaux et nationaux.

Cette chaufferette doit être installée par un électricien qualifié et familier avec l'ensemble des codes nationaux et locaux applicables. L'installateur a la responsabilité de vérifier que l'installation est conforme et sécuritaire.

Il est interdit de démonter l'appareil pour procéder à son installation. Le démontage n'est pas requis.

Les composants électriques de rechange doivent provenir de l'usine afin de répondre à toutes les homologations d'agence de vérification applicables.

Utilisez cet appareil tel que décrit dans le présent manuel. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant et pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

La chaufferette et l'air évacué sont chauds pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes.

Pour éviter un incendie potentiel, ne bloquez jamais l'entrée ni la sortie d'air. Ne laissez aucun objet étranger bloquer l'entrée ou la sortie d'air.

Risque d'incendie en raison des températures élevées. Gardez les cordons électriques, les rideaux, le mobilier, les matériaux d'isolation et tout autre combustible à au moins 3 pieds (0,9 m) de l'avant, des côtés, de l'arrière et du dessus de l'appareil.

Pour procéder à l'installation, respectez les dégagements de montage minimaux indiqués sur la plaque signalétique et dans le manuel de l'utilisateur.

Utilisez un fil de cuivre classé 90 °C min. pour les raccords d'alimentation.

N'utilisez pas cet appareil dans des environnements potentiellement explosifs. Ne l'utilisez pas dans des espaces où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.

N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. Vous pouvez laver l'appareil avec de l'eau, mais n'utilisez pas de système de nettoyage à haute pression.

Risque d'incendie. N'utilisez pas cet appareil comme source de chauffage résidentiel.

Cette chaufferette est conçue pour être contrôlée par un thermostat d'ambiance situé à l'intérieur du lieu de fonctionnement, dans des conditions ambiantes inférieures à 80 °F (26,7 °C). Ne laissez pas la chaufferette cycloper sur la ou les protections thermiques.

La chaufferette est conçue pour être fixée au mur ou au plafond de façon permanente et à l'horizontale seulement.

N'utilisez pas l'appareil après un mauvais fonctionnement. Coupez l'alimentation au panneau électrique et faites inspecter l'appareil par un électricien qualifié avant toute réutilisation.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Remarque :** Lorsqu'une partie des caractéristiques techniques du produit doit être modifiée afin d'améliorer la maniabilité ou d'autres fonctions, la priorité est accordée aux caractéristiques techniques du produit lui-même. Dans ce cas, le mode d'emploi pourrait ne pas correspondre entièrement à toutes les fonctions du produit présenté. Par conséquent, le produit et son emballage, ainsi que le nom et l'illustration, peuvent être différents de ceux présentés dans ce manuel.

# INSTALLATION

## INSTALLATION



### RISQUE D'INCENDIE/D'EXPLOSION



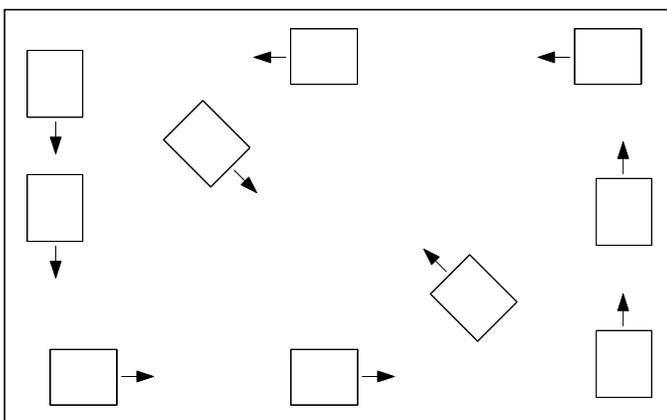
- **N'utilisez pas cet appareil dans des environnements potentiellement explosifs. Ne l'utilisez pas dans des espaces où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.**
- **Gardez les cordons électriques, les rideaux, le mobilier, les matériaux d'isolation et tout autre combustible à au moins 3 pieds (0,9 m) de l'avant, des côtés, de l'arrière et du dessus de l'appareil.**
- **Respectez les dégagements minimaux indiqués sur la plaque signalétique de la chaufferette et dans le manuel de l'utilisateur.**
- **N'utilisez pas cet appareil comme source de chauffage résidentiel.**

Cette chaufferette est conçue pour être utilisée comme chauffage d'appoint seulement. Ne l'utilisez pas lorsque la température ambiante dépasse 80 °F (26,7 °C). Fixez l'appareil au mur ou au plafond de façon permanente de façon à évacuer l'air à l'horizontale. Lorsque l'appareil est installé et entretenu correctement, il est conçu pour fonctionner pendant des années, de façon sécuritaire et sans incident.

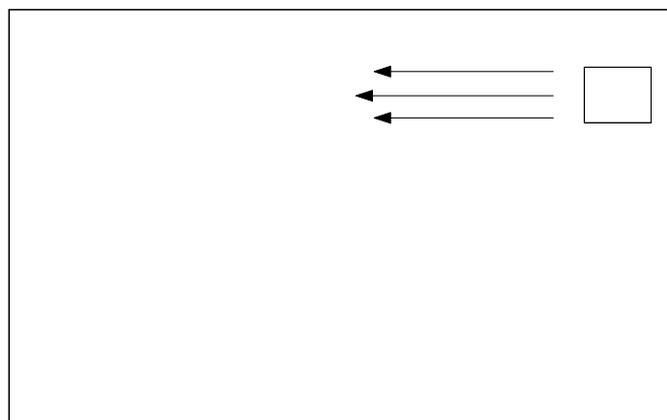
### CHOIX DU SITE

La chaufferette est conçue pour être fixée dans des emplacements élevés et pour souffler de l'air chaud vers l'espace au sol. Choisissez la hauteur de fixation pour que l'appareil soit hors d'atteinte de tout équipement mobile ou du personnel, mais suffisamment bas pour souffler de l'air chaud dans l'espace à chauffer. Consultez la section sur l'installation mécanique pour connaître les hauteurs d'installation recommandées.

Orientez la sortie d'air de l'appareil vers les espaces où la perte de chaleur est la plus importante. En général, plusieurs chaufferettes moins puissantes assureront une distribution de chaleur plus uniforme que seulement quelques chaufferettes plus puissantes. Pour optimiser le déplacement de l'air chaud dans la pièce, espacez plusieurs chaufferettes et orientez le flux d'air en suivant un mouvement circulaire dans le périmètre de la pièce. Assurez-vous que chaque appareil soutienne le flux d'air du prochain appareil à proximité. Consultez les images 1 et 2 pour connaître les modèles de disposition de courant d'air typiques :



**IMAGE 1**  
**GRANDE PIÈCE AVEC DES MURS ET UN TOIT EXPOSÉS**



**IMAGE 2**  
**PETITE PIÈCE AVEC UN MUR EXPOSÉ**

### INSTALLATION MÉCANIQUE

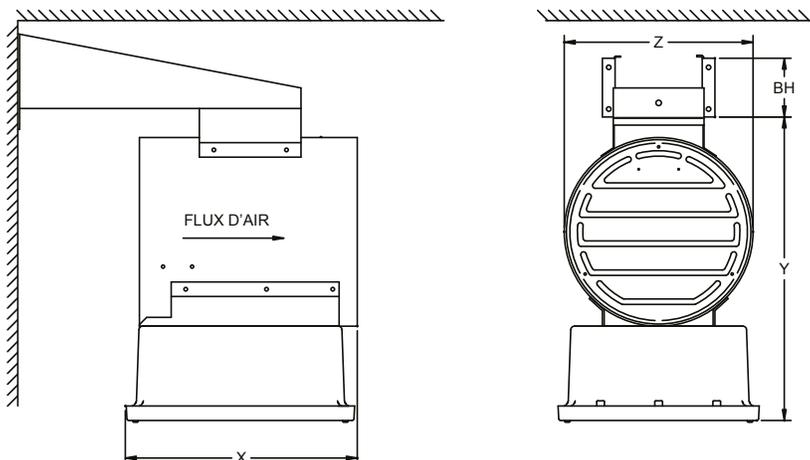
Fixez la chaufferette en position horizontale seulement. Effectuez le montage à l'aide de (4) tiges filetées de 3/8 po x 16 po (non fournies) ou à l'aide du support de montage pivotant en acier inoxydable (usiné) fourni avec l'appareil. Utilisez des rondelles de blocage sur tous les écrous et boulons de montage pour empêcher qu'ils vibrent ou se détachent à cause des vibrations du ventilateur ou d'autres vibrations subies par la chaufferette.

La structure de soutien qui fixe l'appareil doit pouvoir soutenir le poids de ce dernier et être suffisamment solide pour procurer un soutien sécuritaire. Les dimensions et les poids maximums de la chaufferette sont les suivants :

**TABLEAU 1**

KW	TAILLE DU BOÎTIER	X	Y	Z	POIDS
<= 12	1	15,5 po (394 mm)	21,5 po (546 mm)	13 po (330 mm)	56 lb (25 kg)
12,1 à 47	2	26 po (660 mm)	28 po (711 mm)	20 po (508 mm)	115 lb (52 kg)

# INSTALLATION



**IMAGE 3**

Choisissez un emplacement pour l'installation en veillant à ce que la sortie d'air ne soit pas dirigée vers un mur adjacent. Les grilles persiennes peuvent être installées pour faire dévier la sortie d'air vers le haut, le bas ou latéralement.

**TABLEAU 2**

KW	TAILLE DU BOÎTIER	VOLUME D'AIR	JET D'AIR	VITESSE DE SORTIE
<= 7,5	1	700 pi <sup>3</sup> /min (1189 m <sup>3</sup> /h)	26 pi (8 m)	760 pi/min (232 m/min)
7,6 à 12	1	1450 pi <sup>3</sup> /min (2463 m <sup>3</sup> /h)	43 pi (13 m)	1575 pi/min (481 m/min)
12,1 à 47	2	2400 pi <sup>3</sup> /min (4077 m <sup>3</sup> /h)	50 pi (15 m)	1200 pi/min (366 m/min)

Une fois qu'un emplacement acceptable a été déterminé, consultez les directives suivantes pour terminer l'installation mécanique :

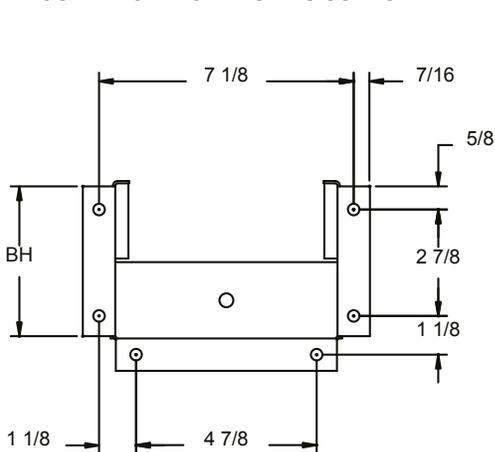
1. Pour assurer le chauffage adéquat des surfaces au sol, veuillez respecter les limites relatives à la hauteur de montage (à partir de la partie inférieure de l'appareil) :

**TABLEAU 3**

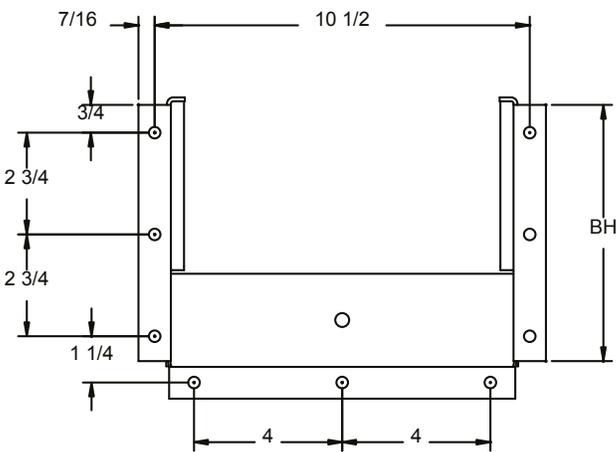
HAUTEUR MAXIMALE DE MONTAGE À PARTIR DU SOL, EN PIEDS (M)			
<= 5 KW	5,1 à 10 KW	10,1 à 20 KW	20,1 à 47 KW
10 pi (3 m)	15 pi (4,6 m)	20 pi (6,1 m)	25 pi (7,6 m)

2. Installez la chaufferette à au moins 6 pieds (1,8 m) du sol et 8 pouces (203 mm) du mur ou du plafond.
3. Montez la chaufferette selon l'une des deux méthodes suivantes :

**MONTAGE STANDARD AU PLAFOND OU AU MUR À L'AIDE DU SUPPORT PIVOTANT :  
DÉTAIL DU TROU DE MONTAGE - VUE DU SUPPORT DE L'ARRIÈRE**



**IMAGE 4A (1-12 KW)**



**IMAGE 4B (12,5 - 47 KW)**

(Consultez le tableau 4 à la page suivante pour obtenir les dimensions sous forme de tableau)

# INSTALLATION

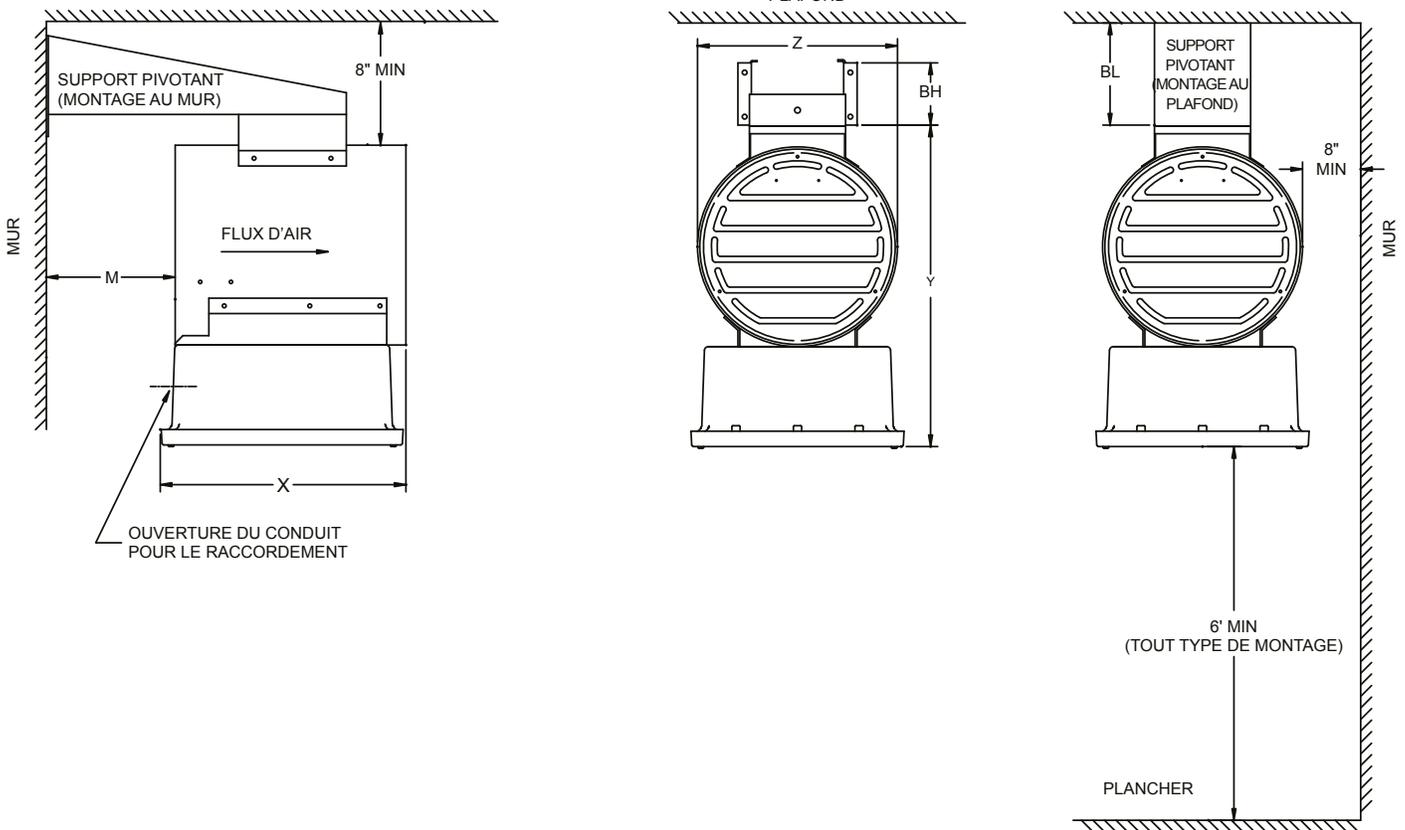


IMAGE 5

## INSTALLATION OPTIONNELLE AU PLAFOND À L'AIDE DE 4 TIGES FILETÉES :

Pour effectuer l'installation au plafond à l'aide de tiges filetées, veuillez fixer fermement les quatre tiges au plafond à l'aide des écrous de blocage.

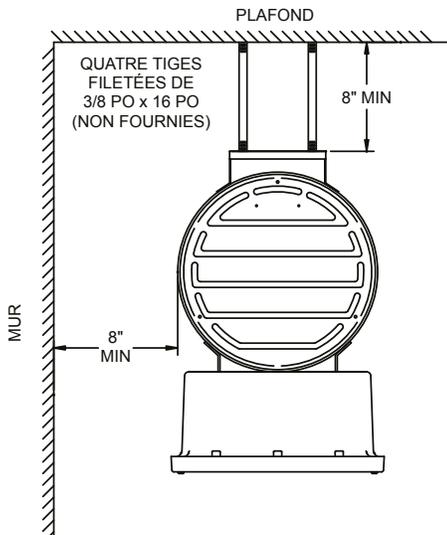


IMAGE 6

# INSTALLATION & FONCTIONNEMENT

TABLEAU 4

KW	BH	BL	M
<= 12	4,25 po (108 mm)	19,5 po (495 mm)	8,5 po (216 mm)
12,1 À 47	7,125 po (181 mm)	22,25 po (565 mm)	3,25 po (83 mm)

## DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

L'installation électrique doit être effectuée par un électricien professionnel qualifié. Les procédures de câblage, les connexions et la mise à la terre doivent être conformes aux codes nationaux et locaux en vigueur.

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Respectez les directives suivantes pour terminer l'installation électrique :

1. La protection externe du circuit de dérivation est nécessaire. Consultez les valeurs sur la plaque signalétique et respectez les recommandations du Code électrique en vigueur.
2. Respectez les codes électriques et de construction locaux et nationaux liés à l'installation et à l'utilisation prévue de l'appareil.
3. Placez l'interrupteur en position « OFF » (circuit ouvert) lorsque vous manipulez la chaufferette, y compris lors de la connexion électrique initiale ou lors du débranchement de l'alimentation électrique à l'interrupteur de circuit de dérivation principal. Étiquetez le circuit « hors d'usage pour entretien » afin de prévenir tout danger potentiel de décharge électrique mortelle.
4. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux valeurs du voltage, de phase, d'intensité et de fréquence inscrites sur la plaque signalétique de la chaufferette que vous souhaitez brancher.
5. Les conducteurs d'alimentation doivent être de calibre permettant de supporter 125 % du courant nominal. Le courant nominal en ampères est calculé de la façon suivante :  
Courant monophasé =  $\frac{\text{Puissance kW} \times 1000}{\text{Voltage du circuit}}$   
  
Courant triphasé =  $\frac{\text{Puissance kW} \times 1000}{1,73 \times \text{voltage du circuit}}$
6. Utilisez des conducteurs en cuivre classés au minimum à 90 °C et munis de raccords de conduit étanches à l'eau.
7. Le câblage d'alimentation de l'appareil doit être en conformité avec toutes les exigences du circuit de dérivation des codes nationaux et locaux en vigueur.
8. L'installation adéquate de la chaufferette requiert le branchement d'un conducteur de mise à la terre approprié à la borne de mise à la terre. Cette borne porte l'inscription de la lettre « G » et est située à l'intérieur du panneau de contrôle.
9. Chaque chaufferette est dotée d'un schéma de câblage situé sur la surface interne du couvercle du panneau de contrôle.
10. Vérifiez et confirmez que tous les raccords sont branchés de façon sécuritaire. Retirez tout objet étranger du panneau de contrôle, puis refermez la porte d'accès.
11. Consultez la section intitulée « Directives » avant d'alimenter la chaufferette.

# FUNCTIONNEMENT

## FUNCTIONNEMENT

### RISQUE D'INCENDIE/D'EXPLOSION

- **N'utilisez pas cet appareil dans des environnements potentiellement explosifs. Ne l'utilisez pas dans des espaces où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.**
- **Gardez les cordons électriques, les rideaux, le mobilier, les matériaux d'isolation et tout autre combustible à au moins 3 pieds (0,9 m) de l'avant, des côtés, de l'arrière et du dessus de l'appareil.**
- **Pour éviter un incendie potentiel, ne bloquez jamais l'entrée ni la sortie d'air. Ne laissez aucun objet étranger bloquer l'entrée ou la sortie d'air.**

### DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- **Gardez le couvercle de la boîte de jonction électrique hermétiquement fermé pendant le fonctionnement.**
- **N'utilisez pas l'appareil après un mauvais fonctionnement. Coupez l'alimentation au panneau électrique et faites inspecter l'appareil par un électricien qualifié avant toute réutilisation.**
- **Utilisez cet appareil conformément aux directives contenues dans le présent manuel. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant et pourrait causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.**

### RISQUE DE BLESSURES/BRÛLURES

- **La chaufferette et l'air évacué sont chauds pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes.**
- **Ne réparez et ne nettoyez pas la chaufferette pendant qu'elle est sous tension en raison des risques de décharge électrique, des risques de blessures provoquées par les pales du ventilateur en marche et des brûlures causées par les éléments chauffants.**

Lorsque l'appareil est installé et entretenu correctement, il est conçu pour fonctionner pendant des années, de façon sécuritaire et sans incident. Veuillez lire les directives suivantes pour garantir un fonctionnement fiable :

1. Confirmez que l'installation mécanique et électrique est adéquate avant de mettre la chaufferette sous tension.
2. Cet appareil peut être utilisé lorsque la température ambiante est de 80 °F (26,7 °C) ou moins.
3. Veillez à ce que le couvercle de la boîte de jonction de câblage soit fermé de façon sécuritaire.
4. Réglez le thermostat à une valeur supérieure à la température de la pièce.
5. Si la chaufferette est munie d'un commutateur, réglez-le en position « ON ».
6. Alimentez le circuit électrique de la chaufferette.
7. Le ventilateur de l'appareil devrait se mettre en marche.
8. Vérifiez le bon fonctionnement de rotation des pales du ventilateur. Si l'air n'évacue pas par les persiennes, interchangez deux des trois fils de raccordement fournis (directive pour appareils triphasés uniquement).
9. Puisque l'appareil est équipé d'un relais à retardement intégré, le ventilateur continuera à fonctionner pendant environ une (1) minute pour faire refroidir les éléments une fois que l'appareil est mis hors tension, soit par le thermostat ou à l'aide du commutateur. Ne mettez pas directement le commutateur principal de la chaufferette hors tension, car cela empêchera le ventilateur de refroidir les éléments.
10. Pendant un fonctionnement normal, la protection thermique n'est pas supposée faire cycler la chaufferette de la position « ON » à « OFF ». Si la protection thermique cycle fréquemment, assurez-vous que les dégagements de montage minimaux sont respectés, que le thermostat de la pièce fonctionne correctement et qu'aucune obstruction visible ne bloque l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil. Si ces mesures n'empêchent pas la protection thermique de cycler fréquemment, faites examiner la chaufferette par un professionnel qualifié. N'utilisez pas l'appareil tant que la cause du problème n'a pas été déterminée.
11. La chaufferette pourrait être équipée d'une protection thermique à réenclenchement manuel (code de commande « M »). Ce dispositif coupe l'alimentation électrique de la chaufferette en cas de températures excessives. Si vous soupçonnez que la protection thermique à réenclenchement manuel cause le mauvais fonctionnement de l'appareil, débranchez-le et faites-le examiner par un professionnel qualifié. Le professionnel doit déterminer la cause des températures excessives, vérifier la conformité des dégagements de montage minimaux, vérifier l'orientation de l'appareil, vérifier l'orientation du thermostat de la pièce, évaluer la présence de tout objet étranger obstruant l'appareil, évaluer si la sortie ou l'entrée d'air sont endommagées ou si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit. Vous pouvez réinitialiser la protection thermique à réenclenchement manuel une fois que la cause du problème a été déterminée. Retirez le couvercle de la boîte de jonction électrique et appuyez sur le bouton de réinitialisation manuelle. L'emplacement du bouton de réinitialisation manuelle dans la boîte de jonction électrique est illustré dans les Directives d'entretien.
12. Soyez attentif et rapportez toute caractéristique de fonctionnement inhabituelle ou douteuse. Notamment, tout bruit, toute vibration, etc.
13. Réglez le thermostat à la température souhaitée, puis mettez l'appareil sous tension.

# ENTRETIEN

## ENTRETIEN

### DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- **Présence de tensions potentiellement mortelles. Assurez-vous de verrouiller le sectionneur du circuit de dérivation en choisissant la position « OFF ». Étiquetez le circuit « hors d'usage pour entretien » avant de travailler sur cet appareil.**

### RISQUE DE BLESSURES/BRÛLURES

- **Ne réparez et ne nettoyez pas la chaufferette pendant que l'appareil est sous tension en raison des risques de décharge électrique, des risques de blessures provoquées par les pales du ventilateur en marche et des brûlures causées par les éléments chauffants.**
- **L'entretien et les réparations doivent être effectués par un professionnel qualifié seulement.**

## ÉLECTRIQUE

Inspectez tous les raccordements des bornes, tous les contacteurs et toutes les enveloppes isolantes. Vérifiez s'ils sont endommagés, desserrés, effilochés ou autrement détériorés, le cas échéant. Resserrez tout raccordement desserré, puis remplacez ou réparez tout câble dont l'enveloppe isolante est endommagée ou détériorée. Remplacez tout contacteur dont les contacts sont très abîmés, mal soudés ou brûlés.

Si vous soupçonnez une sortie de chaleur réduite, procédez à des vérifications mécaniques. Après les vérifications mécaniques, si vous soupçonnez toujours une sortie de chaleur réduite, faites l'inspection visuelle des éléments chauffants, puis vérifiez la consommation de courant de chaque ligne d'entrée à l'aide d'un dispositif mesurant l'intensité. Ajustez le thermostat de la pièce à la température maximale pour alimenter la chaufferette. Toutes les lignes d'entrée devraient consommer une quantité similaire de courant, en conformité avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique. Si ce n'est pas le cas, il est possible qu'au moins un des éléments soit brûlé et doive être remplacé.

Pour les chaufferettes équipées d'une protection thermique à réenclenchement manuel (code de commande « M »), le couvercle de la boîte de jonction électrique doit être ouvert pour accéder au bouton de réinitialisation. Voyez, ci-dessous, l'emplacement du bouton de réinitialisation :

### BOUTON DE RÉINITIALISATION MANUELLE

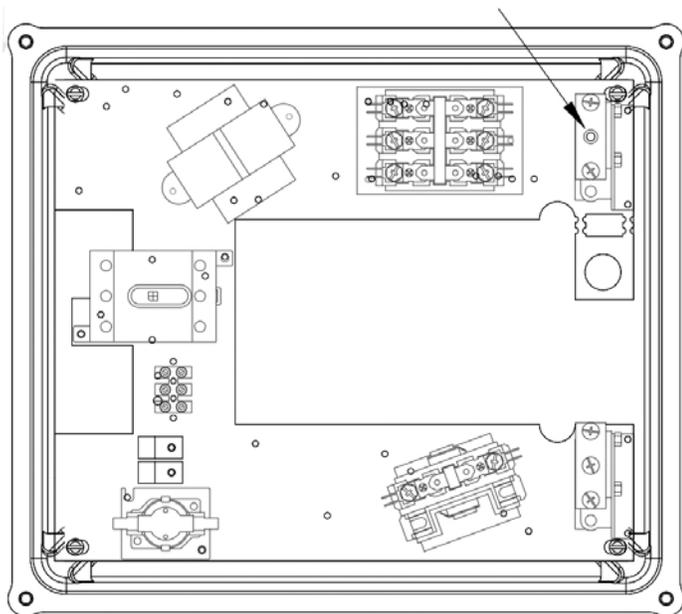


IMAGE 7

## MÉCANIQUE

Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous de couper l'alimentation électrique directement au panneau électrique et vérifiez que les éléments chauffants sont refroidis.

Chaque année, vérifiez que tous les boulons et les écrous visibles sont bien serrés, tout particulièrement les boulons de soutien structurel de l'appareil.

Périodiquement, vérifiez l'état de propreté du moteur, du ventilateur, des ouvertures et sorties d'évacuation, des éléments chauffants et du compartiment de contrôle. Au besoin, nettoyez le tout à l'aide d'un aspirateur ou d'air comprimé. Prenez garde de ne pas plier ou déformer les pales du ventilateur.

Vérifiez le bon fonctionnement du moteur du ventilateur. Vous devez détecter tout bruit inhabituel ou toute vibration inhabituelle pour en rectifier la cause.

Les moteurs électriques sont lubrifiés de façon permanente et sont munis d'une protection thermique. Vérifiez le fonctionnement sans heurt et silencieux chaque fois que vous procédez à une inspection. Remplacez le moteur si l'espace de mouvement du roulement est excessif.

Vous pouvez laver la chaufferette avec de l'eau, mais n'utilisez pas de système de nettoyage à haute pression.

# GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie limitée est celle offerte par Stelpro Design inc. (« Stelpro ») pour le produit fabriqué par Stelpro suivant : modèle SWU. **Veillez lire attentivement la présente garantie limitée.** Sous réserve des dispositions de cette garantie, Stelpro garantit ses produits et leurs composants contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour les périodes suivantes, et ce, à compter de la date d'achat : **1 an**. Cette garantie s'applique à **l'acheteur d'origine** seulement; elle n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue.

## PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

Si l'appareil devient défectueux durant la période de garantie, vous devez couper son alimentation électrique au panneau principal et communiquer avec 1) votre installateur ou votre fournisseur, 2) votre centre de services ou 3) le service à la clientèle de Stelpro, lesquels vous indiquerons la procédure à suivre. Dans tous les cas, vous devez avoir une **copie de votre facture** et fournir les **renseignements inscrits sur la plaque signalétique** du produit. Stelpro se réserve le droit d'inspecter ou de faire inspecter tout produit ou toute pièce avant d'honorer une réclamation. Stelpro se réserve également le droit de remplacer l'appareil, de rembourser son prix d'achat ou de réparer ou de faire réparer une pièce défectueuse. Veuillez noter que les réparations effectuées dans le cadre de la période de garantie doivent être préalablement autorisées par écrit par Stelpro et effectuées par une personne autorisée par Stelpro.

Avant de retourner un produit à l'usine de Stelpro, vous devez avoir un numéro d'autorisation (RMA) de Stelpro. Vous obtiendrez ce dernier en appelant le service à la clientèle au : **1-800-363-3414** (électriciens et distributeurs – français), **1-800-343-1022** (électriciens et distributeurs – anglais) ou **1-866-766-6020** (consommateurs). Le numéro d'autorisation doit être clairement écrit sur le colis ou celui-ci sera refusé.

## CONDITIONS, EXCLUSIONS ET DÉNI DE RESPONSABILITÉ

La présente garantie est exclusive et en lieu et place de toute autre garantie (à l'exception des droits de propriété), expresse ou implicite. De plus, Stelpro décline expressément et exclut toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une fin particulière.

La responsabilité de Stelpro se limite à ce qui est prévu dans la présente garantie. Stelpro ne peut en aucun cas être assujettie à toute autre obligation ou responsabilité quelconque, qu'elle soit de source contractuelle ou extracontractuelle ou autre théorie du droit, en ce qui concerne les biens et services qu'elle offre, ou ne peut être tenue responsable d'aucun engagement, geste ou omission à cet égard. Sans limiter la généralité de ce qui précède, Stelpro décline expressément toute responsabilité relative aux dommages matériels ou aux préjudices corporels; aux pénalités; aux dommages-intérêts spéciaux ou punitifs; aux pertes de bénéfices ou d'utilisation; au coût du capital; au coût des produits, des installations ou des services de remplacement; aux mises à l'arrêt; aux ralentissements; à tout autre type de perte pécuniaire. Stelpro décline également toute responsabilité relative aux réclamations de clients ou de toute autre tierce partie pour de tels dommages. En outre, Stelpro refuse de prendre en charge tout dommage indirect, accessoire et éventuel de quelque nature qu'il soit.

La présente garantie ne couvre pas les dommages ou bris résultant de : 1) une mauvaise installation ou un entreposage inadéquat; 2) un usage abusif ou anormal, un mauvais usage, un manque d'entretien, un entretien inadéquat (autre que celui prévu par Stelpro) ou un usage différent de celui pour lequel l'appareil a été conçu; 3) une catastrophe naturelle ou un événement hors du contrôle de Stelpro, y compris, mais non limité à, un ouragan, une tornade, un tremblement de terre, une attaque terroriste, une guerre, une surtension, une inondation, un dégât d'eau, etc. Cette garantie ne couvre pas les dommages et bris accidentels, intentionnels ou causés par une négligence de la part de l'utilisateur ou du propriétaire du produit. De plus, elle ne couvre pas les coûts liés au débranchement, au transport et à l'installation du produit.

Cette garantie se limite à la réparation de l'appareil, à son remplacement ou au remboursement de son prix d'achat, **au choix de Stelpro**. Les pièces remplacées ou réparées avec l'autorisation écrite de Stelpro dans le cadre de la période de garantie seront elles-mêmes garanties pour la durée restante de la garantie de la pièce initiale. La présente garantie ne sera pas valide et Stelpro pourra refuser toute réclamation si l'appareil a été **modifié de quelque façon que ce soit** sans l'autorisation préalable écrite de Stelpro ou si les numéros affichés sur la plaque signalétique ont été enlevés ou modifiés. Cette garantie ne couvre pas les égratignures, les bosselures, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits de nettoyage chimiques ou des agents abrasifs. De plus, elle ne couvre pas les dommages ou bris survenus durant le transport de l'appareil.

Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite et d'autres ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, les présentes limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.